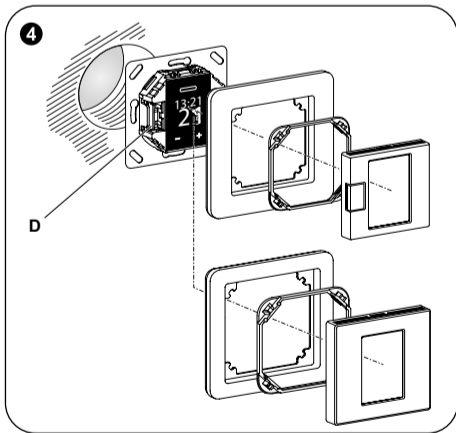
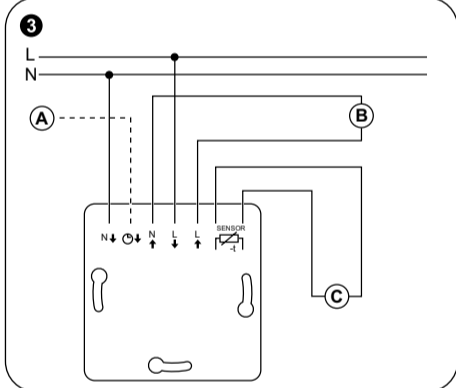
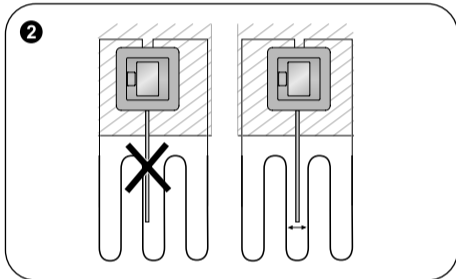
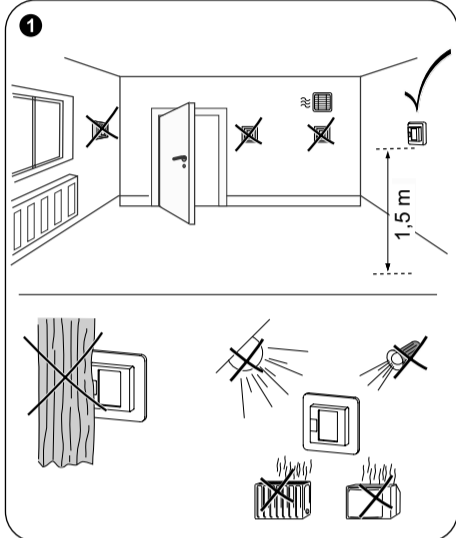


MEG5776-0000

EAV56171-01 05/2024



MEG5776-0000



en Programmable universal temperature control unit insert with touch display

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK

The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off.

- Before working on the loads, always disconnect the device from the supply via the upstream miniature circuit breaker.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTICE

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Ensure that the device is disconnected from its circuit during the insulation resistance test.

Failure to follow these instructions can damage the device.

To be completed with

- Corresponding System M or System Design central plate

Accessories

- Remote sensor (MEG5775-0003)

About this product

The programmable universal temperature control unit insert with touch display (referred to below as **thermostat**) enables the room and/or floor temperature to be regulated, and is operated using a touch display. The thermostat can be connected to electrical under-floor heating systems, radiators or valve drives which can be switched.

Further product information → QR-Code

1 Selecting thermostat installation site

2 Selecting remote sensor installation site

To ensure reliable operation in floor and dual floor-room modes, the remote sensor must be protected against external influences and temperature fluctuations.

- Lay the remote sensor in a plastic tube with a minimum inside diameter of 10 mm.
- Install in the middle of the loops of the underfloor heating unit.
- Position at least 1 m from walls or doors.

3 Wiring the thermostat

- A External switch / time control (TR) or "PilotWire"
- B Heat load/valve drives
- C Remote sensor

4 Mounting the thermostat and covers

Note Selecting a central plate with switches allows you to disconnect both the device and the connected load from the network at both terminals.

Note Before installing a central plate without a push-button switch plate, make sure that the switch D has been pressed in (to position "ON").

- (1) Install the thermostat in a flush-mounted box.
- (2) Place the frame onto the insert.
- (3) Press in the snap ring until it presses against the frame.
- (4) Press on the central plate until it audibly clicks into place.

Initial start-up and device settings → QR-Code

Technical Data

| | |
|---|---|
| Nominal voltage: | 230 V AC, 50 Hz |
| Nominal voltage at external input (TR): | 230 V AC |
| Nominal load (ohmic): | 3680 W (~16 A) (cos φ = 1) |
| Nominal load (inductive): | 1 A, cos φ = 0.6 |
| Mode of operation: | 1 C |
| Type of housing protection: | IP 20 |
| Surge/Overheating protection: | Electronic |
| Rated surge voltage: | 4 kV |
| Operating temperature: | -10...+35 °C |
| Setting range | |
| Room temperature: | +5...+35 °C |
| Floor temperature: | +5...+50 °C |
| Room sensor calibration: | -3...+3 °C |
| Remote-sensor calibration: | -9...+9 °C |
| Display precision: | 0.5 °C |
| Connecting terminals: | max. 1x 2.5 mm ² or 2x 1.5 mm ² |
| Operation with external sensors at 25 °C: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

de Programmierbarer Universal-Temperaturregler-Einsatz mit Touch-Display

⚠ ⚠ GEFAHR

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Die sichere Elektromontage darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr

⚠ ⚠ GEFAHR

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

An den Ausgängen kann auch dann ein elektrischer Strom anliegen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Trennen Sie das Gerät immer von der Spannungsversorgung über den vorgeschalteten Miniaturleistungsschalter, bevor Sie Arbeiten an den Lasten durchführen.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Lebensgefahr oder die Gefahr schwerer Verletzungen.

HINWEIS

GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Isolationswiderstandsprüfung vom Stromkreis getrennt ist.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Geräts führen.**

Zu ergänzen mit

- Entsprechende System M- oder Systemdesign-Zentralplatte

Zubehör

- Fernfühler (MEG5775-0003)

Über dieses Produkt

Der programmierbare Universal-Temperaturregler-Einsatz mit Touch-Display (im Folgenden **Thermostat** genannt) ermöglicht die Raum- und/oder Fußbodentemperatur-Regelung und wird über ein Touch-Display bedient.

Der Thermostat kann an schaltbare elektrische Fußbodenheizungen, Heizkörper oder schaltbare Ventilatorantriebe angeschlossen werden.

Weitere Produktinformationen → QR-Code

1 Auswahl des Installationsorts für den Thermostat

2 Auswahl des Installationsorts für den Fernfühler

Um einen zuverlässigen Betrieb im 1- und 2-Stockwerkmodus zu gewährleisten, muss der Fernfühler vor externen Einflüssen und Temperaturschwankungen geschützt werden.

- Den Fernfühler daher in ein Kunststoffrohr mit einem minimalen Innendurchmesser von 10 mm einlegen.
- Die Installation sollte in der Mitte der Schlangen der Fußbodenheizung erfolgen.
- Mindestens 1 m von Wänden oder Türen entfernt positionieren.

3 Verdrahtung des Thermostats

- A Externer Schalter / Zeitsteuerung (TR) oder "PilotWire"
- B Wärmelast-/Ventilatorantriebe
- C Fernfühler

4 Montage des Thermostats und der Abdeckungen

Hinweis Durch die Auswahl einer Zentralplatte mit Schaltern können Sie sowohl das Gerät als auch die angeschlossene Last an beiden Klemmen vom Netzwerk trennen.

Hinweis Vergewissern Sie sich vor der Installation einer Zentralplatte ohne Drucktaster-Schalterplatte, dass der Schalter D gedrückt wurde (in Stellung "EIN").

- (1) Montieren Sie den Thermostat in eine Einbaudose.
- (2) Setzen Sie den Rahmen auf den Einsatz.
- (3) Drücken Sie den Federring ein, bis er am Rahmen anliegt.
- (4) Drücken Sie auf die Zentralplatte, bis sie hörbar einrastet.

Erstinbetriebnahme und Geräteeinstellungen → QR-Code

Technische Daten

| | |
|--|---|
| Nennspannung: | 230 V AC, 50 Hz |
| Nennspannung am externen Eingang (TR): | 230 V AC |
| Nennlast (Ohm): | 3680 W (~16 A) (cos φ = 1) |
| Nennlast (induktiv): | 1 A, cos φ = 0,6 |
| Betriebsart: | 1 C |
| Gehäuseschutzart: | IP 20 |
| Überspannungs-/Überhitzungsschutz: | Elektronisch |
| Bemessungsstoßspannung: | 4 kV |
| Betriebstemperatur: | -10 bis +35 °C |
| Einstellbereich | |
| Raumtemperatur: | +5 bis +35 °C |
| Bodentemperatur: | +5 bis +50 °C |
| Raumsensor-Kalibrierung: | -3 bis +3 °C |
| Fernfühler-Kalibrierung: | -9 bis +9 °C |
| Anzeigegenauigkeit: | 0,5 °C |
| Anschlussklemmen: | max. 1x 2,5 mm ² oder 2x 1,5 mm ² |
| Betrieb mit externen Sensoren bei 25 °C: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

fr Insert d'unité de commande de température universelle programmable à écran tactile

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de plusieurs appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Les sorties peuvent contenir un courant électrique même lorsque l'appareil est éteint.

- Avant de travailler sur les charges, débranchez toujours l'appareil de l'alimentation via le disjoncteur miniature en amont.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

- Assurez-vous que l'appareil est déconnecté de son circuit pendant le test de résistance d'isolement.
- Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil.**

À compléter avec

- Plaque centrale System M ou System Design correspondante

Accessoires

- Capteur à distance (MEG5775-0003)

Au sujet de ce produit

L'insert d'unité de commande de température universelle programmable à écran tactile (designé ci-après **thermostat**) permet de régler la température ambiante et/ou au sol et fonctionne avec un écran tactile.

Le thermostat peut être raccordé à des systèmes de chauffage électrique au sol, à des radiateurs ou à des entraînements de vannes qui peuvent être commutés.

Informations supplémentaires sur le produit → Code QR

1 Choix du lieu d'installation du thermostat

2 Choix du lieu d'installation du capteur à distance

Pour garantir un fonctionnement fiable en mode température au sol et en mode double température au sol/température ambiante, le capteur à distance doit être protégé contre les influences externes et les fluctuations de température.

- Placez le capteur à distance dans un tube en plastique d'un diamètre intérieur minimal de 10 mm.
- Centrez-le entre les boucles de l'unité de chauffage au sol.
- Effectuez l'installation à au moins à 1 m des murs et des portes.

3 Câblage du thermostat

- A Interrupteur externe/appareil de commande programmé (TR) ou « PilotWire »
- B Charge thermique/vannes de chauffage
- C Capteur à distance

4 Montage du thermostat et des caches

Remarque Choisissez une plaque centrale à interrupteurs pour pouvoir déconnecter du réseau sur les deux bornes à la fois l'appareil et la charge raccordée.

Remarque Avant d'installer une plaque centrale sans plaque d'interrupteur à bouton-poussoir, vérifiez que l'interrupteur D a été enfoncé (en position « MARCHE »).

- (1) Installez le thermostat dans un boîtier encastré.
- (2) Placez le cadre sur l'insert.
- (3) Enfoncez le col encliquetable jusqu'à ce qu'il plaque bien contre le cadre.
- (4) Appuyez sur la plaque centrale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible dans son emplacement.

Démarrage initial et paramètres d'appareil → Code QR

Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Tension nominale : | 230 V CA, 50 Hz |
| Tension nominale à l'entrée externe (TR) : | 230 V CA |
| Charge nominale (ohmique) : | 3 680 W (~16 A) (cos φ = 1) |
| Charge nominale (inductive) : | 1 A, cos φ = 0,6 |
| Mode de fonctionnement : | 1 C |
| Indice de protection du boîtier : | IP 20 |
| Protection contre les surtensions/la surchauffe : | Électronique |
| Sur tension assignée : | 4 kV |
| Température de fonctionnement : | De -10 à +35 °C |
| Plage de réglage | |
| Température ambiante : | De +5 à +35 °C |
| Température au sol : | De +5 à +50 °C |
| Étalement du capteur de température ambiante : | De -3 à +3 °C |
| Étalement du capteur à distance : | De -9 à +9 °C |
| Précision de l'affichage : | 0,5 °C |
| Bornes de raccordement : | Max. 1 x 2,5 mm ² ou 2 x 1,5 mm ² |
| Fonctionnement avec capteurs externes à 25 °C : | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

| | |
|-----------|--|
| es | Mecanismo universal de control de temperatura programable con pantalla táctil |
|-----------|--|

| ▲ ▲ PELIGRO |
|---|
| PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO <p>La instalación eléctrica solo debe ser realizada de forma segura por profesionales cualificados. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:</p> <ul style="list-style-type: none">Conexión a redes Conexión de varios dispositivos eléctricos Tendido de cables eléctricos Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves |

| ▲ ▲ PELIGRO |
|---|
| PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA <p>Las salidas pueden transportar corriente eléctrica incluso cuando el dispositivo está desconectado.</p> <ul style="list-style-type: none">Antes de realizar trabajos con las cargas, desconecte siempre el dispositivo de la alimentación a través de la protección en miniatura preconectada. El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves. |

| AVISO |
|---|
| PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO <ul style="list-style-type: none">Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de su circuito durante la prueba de resistencia de aislamiento. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el equipo. |

| |
|---|
| A completar con |
| <ul style="list-style-type: none">Placa central correspondiente de System M o System Design |

| |
|--|
| Accesorios |
| <ul style="list-style-type: none">Sensor remoto (MEG5775-0003) |

Acerca de este producto

El mecanismo universal de control de temperatura programable con pantalla táctil (en lo sucesivo denominado **termostato**) permite regular la temperatura ambiental y/o del suelo, y se maneja con una pantalla táctil.

El termostato se puede conectar a sistemas de calefacción por suelo radiante, radiadores o accionamientos de válvulas que pueden activarse.

| |
|---|
| Para más información sobre el producto → Código QR |
|---|

| | |
|----------|--|
| 1 | Selección del lugar de instalación del termostato |
|----------|--|

| | |
|----------|--|
| 2 | Selección del lugar de instalación del sensor de control remoto |
|----------|--|

Para garantizar un funcionamiento fiable tanto en el modo de suelo como en el modo dual de suelo-habitación, el sensor remoto debe protegerse contra influencias externas y fluctuaciones de temperatura.

- Coloque el sensor remoto en un tubo de plástico con diámetro interior mínimo de 10 mm.
- Instálolo en el centro de los bucles de la unidad de calefacción por suelo radiante.
- Colóquelo al menos a 1 m de distancia de paredes y puertas.

3 Cableado del termostato

- A** Interruptor externo/control de tiempo (TR) o "PilotWire"
- B** Carga de calor/accionamientos de válvulas
- C** Sensor remoto

4 Montaje del termostato y las tapas


Nota Si utiliza una placa central con interruptores, podrá desconectar de la red tanto el dispositivo como la carga conectada en ambos terminales.

Nota Antes de instalar una placa central sin placa de interruptor pulsador, asegúrese de que el interruptor **D** se ha presionado (para colocarlo en la posición "ON").

- Instale el termostato dentro de una caja empotrada.
- Coloque el marco sobre el mecanismo.
- Introduzca el anillo de retención hasta que se presione contra el marco.
- Presione la placa central hasta que encaje de manera audible.

| |
|---|
| Arranque inicial y ajustes del dispositivo → Código QR |
|---|

| | |
|--|---------------------------------------|
| Datos técnicos | |
| Tensión nominal: | 230 V CA, 50 Hz |
| Tensión nominal en la entrada externa (TR): | 230 V CA |
| Carga nominal (óhmica): | 3680 W (~16 A) (cos φ = 1) |
| Carga nominal (inductiva): | 1 A, cos φ = 0,6 |
| Modo de funcionamiento: | 1 C |
| Tipo de protección que ofrece la caja: | IP 20 |
| Protección contra sobretensión/sobrecalentamiento: | Electrónica |
| Sobretensión transitoria nominal: | 4 kV |
| Temperatura de funcionamiento: | -10...+35 °C |
| Rango de ajuste | |
| Temperatura ambiental: | +5...+35 °C |
| Temperatura del suelo: | +5...+50 °C |
| Calibración del sensor de la habitación: | -3...+3 °C |
| Calibración del sensor remoto: | -9...+9 °C |
| Precisión de la pantalla: | 0,5 °C |
| Terminales de conexión: | máx. 1 x 2,5 mm² o 2 x 1,5 mm² |
| Funcionamiento con sensores externos a 25 °C: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

| | |
|---|--|
|  | Deseche el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. Un reciclaje profesional protege a las personas y al medioambiente de potenciales efectos negativos. |
|---|--|

| | |
|-----------|---|
| pt | Unidade de controlo de temperatura universal encastrada programável com ecrã tátil |
|-----------|---|

| ▲ ▲ PERIGO |
|--|
| PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÃO OU ARCO ELÉTRICO <p>A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:</p> <ul style="list-style-type: none">Ligação a redes de instalação Ligação de vários dispositivos elétricos Instalação de cabos elétricos Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais O incumprimento destas instruções terá como conseqüências a morte ou ferimentos graves. |

| ▲ ▲ PERIGO |
|--|
| PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO <p>As saídas podem conter corrente elétrica inclusivamente quando o dispositivo está desligado.</p> <ul style="list-style-type: none">Antes de trabalhar nas cargas, desligue sempre o dispositivo da alimentação através do disjuntor miniatura a montante. O incumprimento destas instruções terá como conseqüências a morte ou ferimentos graves. |

| AVISO |
|--|
| PERIGO DE DANOS NO PRODUTO <ul style="list-style-type: none">Certifique-se de que o dispositivo está desligado do seu circuito durante o teste de resistência de isolamento. O não cumprimento destas instruções pode danificar o equipamento. |

| |
|--|
| A completar com |
| <ul style="list-style-type: none">O Sistema M correspondente ou a placa central do System Design |

| |
|--|
| Acessórios |
| <ul style="list-style-type: none">Sensor remoto (MEG5775-0003) |

Acerca deste produto

A unidade de controlo de temperatura universal encastrada programável com ecrã tátil (a seguir designada **termostato**) permite que a temperatura ambiente e/ou do chão possa ser regulada e funciona através de um ecrã tátil.

O termostato pode ser ligado a sistemas de aquecimento de piso, a radiadores ou a atuadores de válvula.

| |
|---|
| Mais informações sobre o produto → Código QR |
|---|

| | |
|----------|---|
| 1 | Selecionar o local de instalação |
|----------|---|

| | |
|----------|--|
| 2 | Selecionar o local de instalação do sensor remoto |
|----------|--|

Para assegurar um funcionamento fiável no chão e nos modos de chão duplo, o sensor remoto tem de ser protegido de influências externas e de oscilações de temperatura.

- Coloque o sensor remoto num tubo de plástico com um diâmetro interior, no mínimo, de 10 mm.
- Instale no meio dos circuitos da unidade de aquecimento de piso.
- Posicione a, pelo menos, 1 m de distância das paredes e das portas.

3 Ligar o termostato à eletricidade

- A** Interruptor externo/Controlo de temporização externo (TR) ou"PilotWire"
- B** Carga térmica/atuadores de válvula
- C** Sensor remoto

4 Montar o termóstato e as tampas


Nota Ao selecionar a placa central com interruptores permite-lhe desligar tanto o dispositivo como a carga conectada da rede em ambos os terminais.

Nota Antes de instalar uma placa central sem uma placa de interruptor com botão de pressão, certifique-se de que o interruptor **D** foi pressionado (para a posição "LIGADO").

- Instalar o termóstato numa caixa encastrável.
- Colocar o espelho no mecanismo.
- Introduzir o anel de retenção até este exercer pressão contra o espelho.
- Prima a placa central até se ouvir o seu encaixe.

| |
|--|
| Arranque inicial e definições do dispositivo→ Código QR |
|--|

| | |
|---|---------------------------------------|
| Informações técnicas | |
| Tensão nominal: | 230 V CA, 50 Hz |
| Tensão nominal na entrada externa (TR): | 230 V CA |
| Carga nominal (ohmica): | 3680 W (~16 A) (cos φ = 1) |
| Carga nominal (indutiva): | 1 A, cos φ = 0,6 |
| Modo de operação: | 1 C |
| Grau de proteção da caixa: | IP 20 |
| Proteção contra sobretensão/sobreaquecimento: | Electrónica |
| Tensão nominal de sobrecarga: | 4 kV |
| Temperatura de funcionamiento: | -10...+35 °C |
| Intervalo de regulação | |
| Temperatura ambiente da divisão: | +5...+35 °C |
| Temperatura do chão: | +5...+50 °C |
| Calibração do sensor ambiente: | -3...+3 °C |
| Calibração do sensor remoto: | -9...+9 °C |
| Precisão da leitura: | 0,5 °C |
| Terminais de ligação: | máx. 1x 2,5 mm² ou 2x 1,5 mm² |
| Funcionamento com sensores externos a 25 °C: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

| | |
|---|---|
|  | Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais. |
|---|---|

| | |
|-----------|---|
| nl | Programmeerbare universele temperatuurregelaarsokkel met aanraakscherm |
|-----------|---|

| ▲ ▲ GEVAAR |
|---|
| GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE, OF OVERSLAG <p>Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Gekwalificeerd personeel moet een grondige kennis hebben van het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none">Aansluiten op elektriciteitsnetwerken Aansluiten van meerdere elektrische apparaten Leggen van elektrische leidingen Veiligheidsnormen, lokale bedradingsvoorschriften Als u deze instructies niet opvolgt, dan heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg |

| ▲ ▲ GEVAAR |
|---|
| GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK <p>De uitgangen kunnen onder spanning staan, ook als het apparaat uitgeschakeld is.</p> <ul style="list-style-type: none">Voordat u aan de belastingen gaat werken, moet u het apparaat altijd loskoppelen van de voeding via de stroomopwaartse miniatuur vermogensschakelaar. Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg. |

| OPMERKING |
|--|
| GEVAAR VAN BESCHADIGING VAN APPARATUUR <ul style="list-style-type: none">Vergewis u ervan dat het apparaat tijdens de isolatieveerstandstest niet is aangesloten op zijn circuit. Niet opvolgen van deze instructies kan het apparaat beschadigen. |

| |
|--|
| Aan te vullen met |
| <ul style="list-style-type: none">Overeenkomende systeem M of systeem Design-centraalplaat |

| |
|---|
| Accessoires |
| <ul style="list-style-type: none">Afstandssensor (MEG5775-0003) |

Over dit product

Met de programmeerbare universele temperatuurregelaarsokkel met aanraakscherm (hierna **thermostaat** genoemd) kan de temperatuur van de kamer en/of de vloer worden geregeld en wordt een aanraakscherm gebruikt voor de bediening.

De thermostaat kan worden aangesloten op vloerverwarmingssystemen, radiatoren of schakelbare klepaandrijvingen.

| |
|---|
| Meer productinformatie → QR-code |
|---|

| | |
|----------|---|
| 1 | Een installatieplaats kiezen voor de thermostaat |
|----------|---|

| | |
|----------|---|
| 2 | Installatieplaats kiezen voor afstandsbedieningssensor |
|----------|---|

Voor een betrouwbare werking in vloermodus en tweevoudige vloer/kamer-modus moet de afstandssensor worden beschermd tegen externe invloeden en temperatuurschommelingen.

- De afstandssensor in een plastic buis met een binnendiameter van minstens 10 mm plaatsen.
- Installeer in het midden tussen de lussen van de vloerverwarmingseenheid.
- Op een afstand van minimaal 1 m tot muren of deuren installeren.

3 De thermostaat bedraden

- A** Externe schakelaar/externe tijdregeling (TR) of "PilotWire"
- B** Warmtebelasting/klepaandrijvingen
- C** Afstandsbedieningssensor

4 Thermostaat en afdekkingen monteren


Opmerking Door een centraalplaat met schakelaars te selecteren kunt u zowel het apparaat als de aangesloten belasting van het net scheiden.

Opmerking Voordat u een centralplaat zonder een drukknoopschakelplaat installeert, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar **D** ingedrukt is (in de stand"AAN").

- Installeer de thermostaat in een inbouwdoos.
- Plaats het frame op de sokkel.
- Druk de veerring in totdat deze tegen het frame aandrukt.
- Druk op de centraalplaat, tot deze hoorbaar op zijn plaats vastklikt.

| |
|---|
| Eerste inbedrijfstelling en apparaatinstellingen → QR-code |
|---|

| | |
|--|---------------------------------------|
| Technische gegevens | |
| Nominale spanning: | 230 V AC, 50 Hz |
| Nominale spanning op externe ingang (TR): | 230 V AC |
| Nominale (ohmse) last: | 3680 W (~16 A) (cos φ = 1) |
| Nominale (inductieve) last: | 1 A, cos φ = 0,6 |
| Bedrijfsmodus: | 1 C |
| Beschermingsgraad behuizing: | IP 20 |
| Overspannings-/oververhittingsbeveiliging: | elektronisch |
| Nominale piekspanning: | 4 kV |
| Bedrijfstemperatuur: | -10...+35 °C |
| Instelbereik | |
| Kamertemperatuur: | +5...+35 °C |
| Vloertemperatuur: | +5...+50 °C |
| Kalibratie ruimtesensor: | -3...+3 °C |
| Kalibratie afstandsbedieningssensor: | -9...+9 °C |
| Weergavenauwkeurigheid: | 0,5 °C |
| Aansluitklemmen: | max. 1x 2,5 mm² of 2x 1,5 mm² |
| Werking met externe sensoren bij 25 °C: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

| | |
|---|--|
|  | Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren, maar naar een erkend verzamelpunt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten. |
|---|--|

| | |
|-----------|---|
| da | Programmerbar universel indsats til temperaturstyringsenhed med berøringsskærm |
|-----------|---|

| ▲ ▲ FARE |
|---|
| FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER <p>Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder:</p> <ul style="list-style-type: none">Tilslutning til fast el-installation Tilslutning af forskellige elektriske enheder Trækning af elektriske kabler Sikkerhedsstandarder, regler og regulativer for lokal ledningsføring Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre død eller alvorlige kvæstelser |

| ▲ ▲ FARE |
|--|
| FARE FOR ELEKTRISK STØD <p>Udgangene kan være strømførende, selvom enheden er slukket.</p> <ul style="list-style-type: none">Før du arbejder på belastningerne, skal du altid afbryde enheden fra forsyningen via den forkløbede miniafbryder. Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre død eller alvorlige kvæstelser. |

| BEMÆRK |
|--|
| FARE FOR SKADER PÅ UDSTYRET <ul style="list-style-type: none">Sørg for, at enheden er afbrudt fra kredsen under isoleringsmodstandstesten. Hvis du ikke følger denne vejledning, kan enheden blive beskadiget. |

| |
|---|
| Installeres med |
| <ul style="list-style-type: none">Tilsvarende System M eller central plade til systemdesign |

| |
|---|
| Tilbehør |
| <ul style="list-style-type: none">Fjernføler (MEG5775-0003) |

Om dette produkt

Den programmerbare universelle indsats til temperaturstyringsenhed med berøringsskærm (efterfølgende betegnet **termostat**) gør det muligt at regulere rum- og/eller gulvtemperaturen og betjenes med en berøringsskærm.

Termostaten kan forbindes med elektriske gulvvarmesystemer, radiatorer eller ventilmotorer, som kan kobles.

| |
|--|
| Yderligere produktoplysninger → QR-kode |
|--|

| | |
|----------|---|
| 1 | Valg af termostatens installationssted |
|----------|---|

| | |
|----------|--|
| 2 | Valg af fjernfølerens installationssted |
|----------|--|

For at sikre pålidelig drift i gulv- og dobbeltgulvtilstand skal fjernføleren beskyttes mod eksterne påvirkninger og temperaturudsving.

- Læg fjernsensoren i et plastrør med en indvendig diameter på minimum 10 mm.
- Installér midt i gulvvarmeeenhedens i kredsløb.
- Anbring mindst 1 m fra vægge eller døre.

| | |
|----------|---|
| 3 | Elektrisk forbindelse af termostaten |
|----------|---|

- A** Ekstern kontakt/tidsstyring (TR) eller "PilotWire"
- B** Varmerbelastning/ventilmotorer
- C** Fjernføler

4 Montering af termostaten og dækslerne


Bemærk Hvis du vælger en central plade med kontakter, kan du afbryde både enheden og den tilsluttede belastning fra netværket på begge terminaler.

Bemærk Før du installerer en central plade uden en trykknopomskifterplade, skal du sikre dig, at kontakten **D** er trykket ind (til positionen "ON").

- Installér termostaten i en planmonteret boks.
- Placér rammen på indsatsen.
- Tryk fastgørelsesringen ind, indtil den trykker mod rammen.
- Tryk på den centrale plade, indtil det høres, at den klikker på plads.

| |
|--|
| Første opstart og enhedsindstillinger → QR-kode |
|--|

| | |
|--|---------------------------------------|
| Techniske data | |
| Nominel spænding: | 230 V AC, 50 Hz |
| Nominel spænding ved ekstern indgang (TR): | 230 V AC |
| Nominel belastning (ohmsk): | 3680 W (~16 A) (cos φ = 1) |
| Nominel belastning (induktiv): | 1 A, cos φ = 0,6 |
| Driftsmodus: | 1 C |
| Type indkapslingsbeskyttelse: | IP 20 |
| Beskyttelse mod overspænd- elektronik ing/overophedning: | |
| Nominel stødspænding: | 4 kV |
| Driftstemperatur: | -10 til +35 °C |
| Indstillingsområde | |
| Rumtemperatur: | +5 til +35 °C |
| Gulvtemperatur: | +5 til +50 °C |
| Kalibrering af rumføler: | -3 til +3 °C |
| Kalibrering af fjernføler: | -9 til +9 °C |
| Visningspræcision: | 0,5 °C |
| Tilslutningsklemmer: | maks. 1x 2,5 mm² eller 2x 1,5 mm² |
| Betjening med eksterne følere ved 25 °C: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

| | |
|---|--|
|  | Bortskaf enheden separat fra husholdningsaffaldet på et offentligt indsamlingssted. Professionelt genbrug beskytter personer og miljøet mod potentielle negative effekter. |
|---|--|

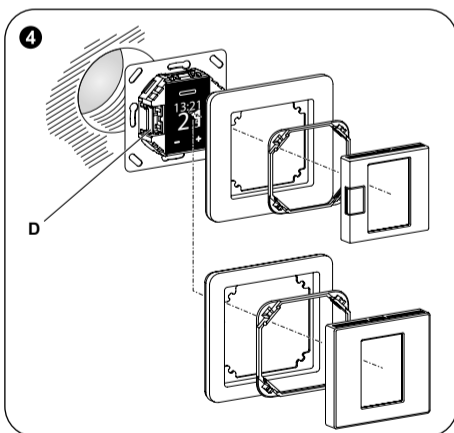
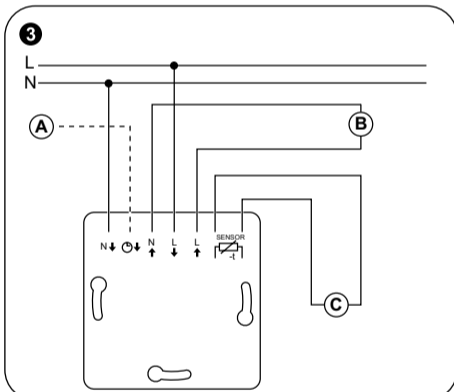
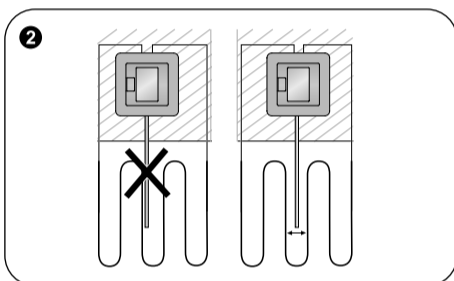
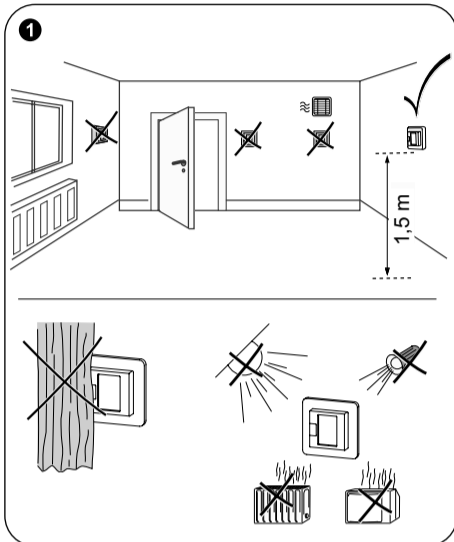


MEG5776-0000

EAV56171-01 05/2024



MEG5776-0000



CS Programovatelný mechanizmus univerzálního termostatu s dotykovým displejem

⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZE NEBO ZÁBLESKU

Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný odborník. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:

- Připojení k instalačním sítím
- Připojení několika elektrických přístrojů
- Rozvody elektrické kabeláže
- Bezpečnostní normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroinstalace

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění

⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Výstupy může protékat elektrický proud, i když je zařízení vypnuté.

- Před zahájením práce na zátěžích vždy odpojte zařízení od napájení pomocí nadřazeného jističe/pojistky.

Zanedbání těchto pokynů může mít za následek usmrcení nebo vážné zranění.

UPOZORNĚNÍ

NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

- Ujistěte se, že zařízení je během zkoušky izolačního odporu odpojeno od elektrického obvodu.

Nedodržování těchto pokynů může poškodit zařízení.

Je nutno doplnit o

- Příslušnou centrální desku System M nebo System Design

Příslušenství

- Dálkový snímač (MEG5775-0003)

O tomto výrobku

Programovatelný mechanizmus univerzálního termostatu s dotykovým displejem (dále jen **termostat**) umožňuje regulaci teploty místnosti a/nebo podlahy a je ovládán pomocí dotykového displeje. Termostat je možné připojit k elektrickému podlahovému topným systémům, radiátorům nebo pohonům ventilů s možností přepínání.

Další informace o výrobku → QR kód

1 Výběr místa instalace termostatu

2 Výběr místa instalace dálkového snímače

Pro zajištění spolehlivého provozu v podlahovém a duálním režimu podlaha-pokoj musí být dálkový snímač chráněn před vnějšími vlivy a kolísáním teploty.

- Dálkový snímač uložte do plastové trubky o vnitřním průměru minimálně 10 mm.
- Místo musí být uprostřed mezi smyčkami podlahového topení.
- Umístění nejméně 1 m od stěn nebo dveří.

3 Zapojení termostatu

A Externí spínač / časový ovladač (TR) nebo „PilotWire“

B Tepelná zátěž/pohony ventilů

C Vzdálený snímač

4 Montáž termostatu a krytů

Poznámka Výběrem centrální desky se spínačem umožňuje odpojit zařízení i připojenou zátěž od sítě na obou svorkách.

Poznámka Před instalací centrální desky bez tlačítkové spínací desky se ujistěte, že byl stisknut spínač **D** (do polohy „ON“).

- (1) Nainstalujte termostat do zapuštěné instalační krabice.
- (2) Umístěte krycí rámeček na mechanismus.
- (3) Stiskněte kroužek, dokud nezapadne na rámeček.
- (4) Stiskněte centrální desku, dokud slyšitelně nezapadne na své místo.

Počáteční spuštění a nastavení zařízení → QR kód

Technické údaje

| | |
|--|---|
| Jmenovité napětí: | 230 V AC, 50 Hz |
| Jmenovité napětí při externím vstupu (TR): | 230 V AC |
| Jmenovité zatížení (ohmické): | 3680 W (~16 A) (cos φ = 1) |
| Jmenovité zatížení (induktivní): | 1 A, cos φ = 0,6 |
| Režim provozu: | 1 C |
| Druh krytí: | IP 20 |
| Ochrana proti přepětí/přehřátí: | Elektronická |
| Jmenovité přepětové napětí: | 4 kV |
| Provozní teplota: | -10...+35 °C |
| Nastavovací rozsah | |
| Pokojevá teplota: | +5...+35 °C |
| Teplota podlahy: | +5...+50 °C |
| Kalibrace pokojového snímače: | -3...+3 °C |
| Kalibrace dálkového snímače: | -9...+9 °C |
| Přesnost zobrazení: | 0,5 °C |
| Připojovací svorky: | max. 1x 2,5 mm ² nebo 2x 1,5 mm ² |
| Používání externích snímačů při 25 °C: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

Zařízení nelikvidujte spolu s domovním odpadem, nýbrž předejte jej oficiálnímu sběrnému místu. Odborná recyklace chrání člověka i životní prostředí před potenciálními škodlivými účinky.

hu Programozható univerzális hőmérséklet-szabályozó egység érintőképernyővel

⚠ ⚠ VESZÉLY

ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLY

Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos eszközök esetében a munkálatokat kizárólag szakképzett szakember végzi. A képzett szakembereknek igazolniuk kell, hogy alapos ismeretekkel rendelkeznek a következő területeken:

- Csatlakozás a telepítőhálózatokhoz
- Több elektromos eszköz csatlakoztatása
- Villamos vezetékek fektetése
- Biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat

⚠ ⚠ VESZÉLY

ÁRAMÚTÉS VESZÉLYE

A kimenetek kikapcsolt eszköz esetén is áram alatt lehetnek.

- A terheléseken való munkavégzés előtt mindig válassa le az eszközt a feszültségellátásról a kismegszakítóval.

A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS

A BERENDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE

- A szigetelési ellenállás vizsgálata során győződjön meg arról, hogy az eszköz le van választva az áramköréről.

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása az eszköz károsodását okozhatja.

Az alábbiakkal kell kiegészíteni

- Hozzá tartozó System M vagy System Design fedlap

Tartozékok

- Külső érzékelő (MEG5775-0003)

A termék bemutatása

A programozható univerzális hőmérséklet-szabályozó egység érintőképernyővel (a továbbiakban: **termosztát**) lehetővé teszi a helyiség és/vagy a padló hőmérsékletének szabályozását, és érintőképernyővel lehet kezelni.

A termosztát csatlakoztatható elektromos padlófűtési rendszerekhez, radiátorokhoz, szelephajtásokhoz, melyek kapcsolhatók.

További termékinformációk → QR-kód

1 A termosztát felszerelési helyének kiválasztása

2 A külső szenzor telepítési helyének kiválasztása

A padló- és a kettős padló üzemmód megbízható működésének biztosítása érdekében a külső szenzor védeni kell a külső hatásoktól és a hőmérséklet-ingadozásoktól.

- Minimum 10 mm belső átmérőjű műanyag csőbe helyezze el a külső érzékelőt.
- Az érzékelőt a padló alatti fűtőegység hurkainak közepére telepítse.
- A falaktól és az ajtóktól legalább 1 m-re helyezkedjen el.

3 A termosztát bekötése

A Külső kapcsoló / időkapcsoló (TR) vagy "PilotWire"

B Hőterhelés/szelephajtások

C Külső szenzor

4 A termosztát és a fedlap szerelése

Megjegyzés A kapcsolókkal ellátott fedlap kiválasztása lehetővé teszi, hogy mind az eszközt, mind a csatlakoztatott terhelést mindkét terminálon leválassza a hálózatról.

Megjegyzés Mielőtt nyomógomb nélküli fedlapot szerelne fel, győződjön meg róla, hogy a **D** kapcsoló be van nyomva (az "ON" állásban van-be).

- (1) A termosztátot süllyesztett szerelődobozba szerelje be.
- (2) Helyezze a keretet a betétre.
- (3) Nyomja be a rögzítőgyűrűt, amíg az a kerethez elleni nyomódik.
- (4) Nyomja meg a fedlapot, amíg az hallhatóan a helyére nem pattan.

Kezdeti indítás és eszközbeállítások → QR-kód

Műszaki adatok

| | |
|---|---|
| Névleges feszültség: | 230V AC, 50Hz |
| Névleges feszültség a külső bemeneten (TR): | 230 V AC |
| Névleges terhelés (ohmos): | 3680 W (~16 A) (cos φ = 1) |
| Névleges terhelés (induktív): | 1 A, cos φ = 0,6 |
| Üzem mód: | 1 C |
| Védettség: | IP 20 |
| Túlfeszültség-/túlmelegedés elleni védelem: | Elektronikus |
| Névleges feszültségcsúcs: | 4 kV |
| Üzemi hőmérséklet: | -10...+35 °C |
| Beállítási tartomány | |
| Szobahőmérséklet: | +5...+35 °C |
| Padló hőmérséklete: | +5...+50 °C |
| Helyiség-érzékelő kalibrálása: | -3...+3 °C |
| Külső érzékelő kalibrálása: | -9...+9 °C |
| Megjelenítés pontossága: | 0,5 °C |
| Csatlakozóterminálok: | max. 1x 2,5 mm ² vagy 2x 1,5 mm ² |
| Működtetés külső érzékelőkkel 25 °C-on: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

Az eszközt a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással megelőzhető az emberek és a környezetet érintő esetleges negatív hatások.

et Puutepaneeliga programmeeritav universaalne temperatuuri juhtseade siseseade

⚠ ⚠ OHT

ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT

Ohutu paigaldamise peab teostama koolitatud professionaal. Koolitatud professionaalil peavad olema põhjalikud teadmised järgmistes valdkondades:

- Ühendamine magistraalvõrkudesse
- Mitme elektriseadme ühendamine
- Elektrijuhtmete paigaldamine
- Ohutusstandardid, kohalikud juhtmete vedamise reeglid ja regulatsioonid

Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma

⚠ ⚠ OHT

ELEKTRILÖÖGI OHT

Seadme väljundid võivad olla pingestatud ka juhul, kui seade ise välja lülitatud.

- Enne tarvitava töötamist ühendage seade alati ülesvoolu asuva miniatuurse kaitselüliti abil toitest lahti.

Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

TEADE

SEADMETE KAHJUSTUMISE OHT

- Veenduge, et seade oleks isolatsioonitakistuse katse ajal oma vooluahelast lahti ühendatud.

Nende juhiste mittejärgimine võib seadet kahjustada.

Täiendavalt tuleb lisada

- Vastav System M või System Design keskplaat

Tarvikud

- Kaugandur (MEG5775-0003)

Toote teave

Puutepaneeliga programmeeritav universaalne temperatuuri juhtseade siseseade (allpool nimetatud **termostaat**) võimaldab reguleerida ruumi ja/või pörand temperatuuri ning see toimub puutekraani abil. Termostaati saab ühendada elektriliste pörandaküttesüsteemide, radiaatorite või lülitatavate klapijämitega.

Täiendav teave toote kohta → QR-kood

1 Termostaadi paigalduskoha valimine

2 Kauganduri paigalduskoha valimine

Et tagada usaldusväärne töö pörand- ja pörand-ruumi toimetrežiimis, peab kaugandur olema kaitstud välismõjude ja temperatuurikikumiste eest.

- Paigaldage pörandandur vähemalt 10 mm siseläbimõõduga plasttorusse.
- Paigaldage pörandaküttemati kääruke keskele.
- Kaugus seintest või uuest peab olema vähemalt 1 m.

3 Termostaadi ühenduskeem

A Väline lüliti / aegjuhtimine (TR) või „PilotWire“

B Soojuskoormus/klapijämited

C Kaugandur

4 Termostaadi ja selle katete paigaldamine

Märkus Lülititega keskplaadi valimine võimaldab teil lahutada mõlemast terminalist nii seadme kui ka ühendatud koormuse.

Märkus Enne keskplaadi paigaldamist ilma surunupu lülitusplaadita veenduge, et lüliti **D** on vajutatud sisse (asendisse „ON“).

- (1) Paigaldage termostaat süvispaigalduskarpi.
- (2) Asetage raam siseseadmele.
- (3) Vajutage kinnitusrõngale, kuni see vastu raami surub.
- (4) Vajutage keskplaadile, kuni see klõpsuga oma kohale kinnitub.

Algne käivitamine ja seadme seadistused → QR-kood

Tehnilised andmed

| | |
|---|---|
| Nimipinge: | 230 V vahelduvvool, 50 Hz |
| Nimipinge välisel sisendil (TR): | 230 V vahelduvvool |
| Nominaalkoormus (oomiline): | 3680 W (~16 A) (cos φ = 1) |
| Nominaalkoormus (induktivne): | 1 A, cos φ = 0,6 |
| Töörežiim: | 1 C |
| Korpuse kaitse tüüp: | IP 20 |
| Liigpinge/ülekuumenemise kaitse: | Elektroniline |
| Nominaalne impulsspinge: | 4 kV |
| Töotemperatuur: | -10...+35 °C |
| Seadistamisvahemik | |
| Ruumi temperatuur: | +5...+35 °C |
| Pörand temperatuur: | +5...+50 °C |
| Ruumi anduri kalibreerimine: | -3...+3 °C |
| Kauganduri kalibreerimine: | -9...+9 °C |
| Näitamise täpsus: | 0,5 °C |
| Ühenduskontaktid: | max 1x 2,5 mm ² või 2x 1,5 mm ² |
| Kasutamine väliselt anduritega temperatuuril 25 °C: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

Seadet ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid tuleb viia spetsiaalsesse kogumispunkti. Professionaalne jäätmekäitlus kaitseb inimesi ja keskkonda potentsiaalsete negatiivsete toimetete eest.

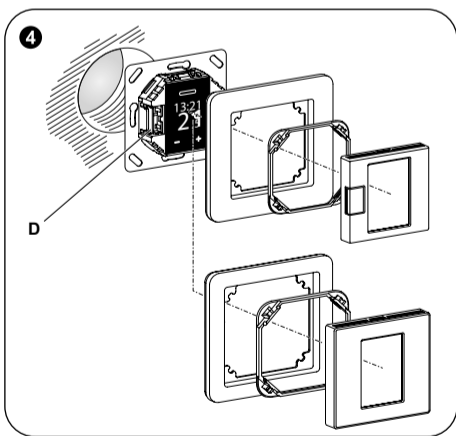
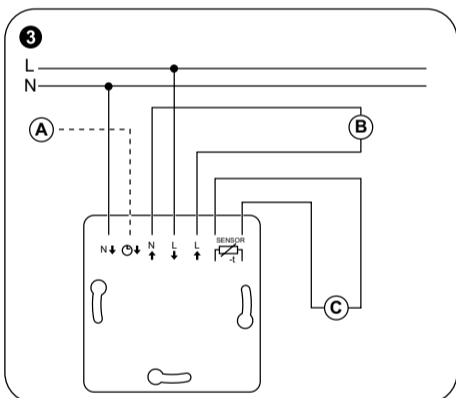
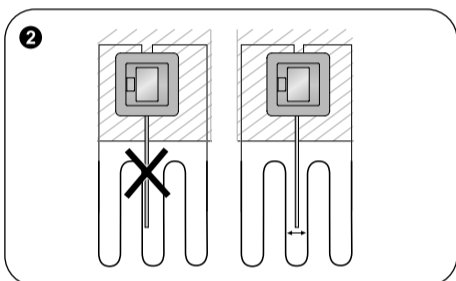
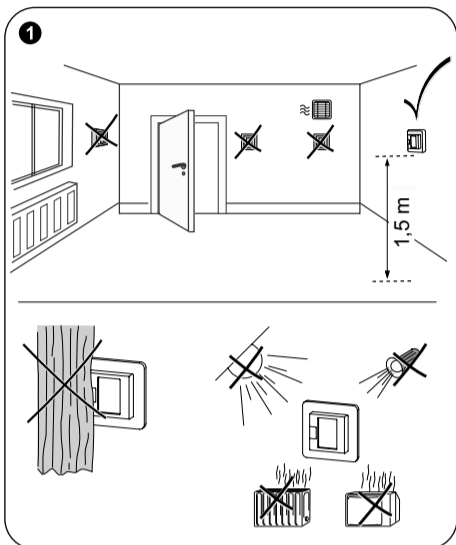


MEG5776-0000

EAV56171-01 05/2024



MEG5776-0000



bg Програмируем универсален модул за температурен контрол със сензорен дисплей

▲ ▲ ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДЪГА
Електрическият монтаж трябва да се провежда само от опитни професионалисти. Опитните професионалисти трябва да имат доказани задълбочени познания в следните области:

- Свързване към инсталационни мрежи
- Свързване на няколко електрически устройства
- Полагане на електрически кабели
- Стандарти за безопасност, местни правила и разпоредби за окабеляване

Неспазването на тези инструкции може да доведе до смърт или сериозно нараняване

▲ ▲ ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР
Изходите могат да провеждат електрически ток дори при изключено устройство.

- Преди да работите с товарите, винаги изключвайте устройството от захранването чрез миниатюрен прекъсвач нагоре по веригата.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА

ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА НА ОБОРУДВАНЕТО

- Уверете се, че устройството е изключено от неговата верига по време на изпитването на изолационното съпротивление.

Неспазването на тези инструкции може да повреди устройството.

Да се комбинира със

- Съответната централна плоча за System M or System Design

Акcesoари

- Дистанционен сензор (MEG5775-0003)

Относно този продукт
Програмируем универсален модул за температурен контрол със сензорен дисплей (наричан по-долу **термостат**) позволява регулиране на стаината и/или подовата температура и се управлява с помощта на сензорен дисплей. Термостатът може да бъде свързан към електрически подови отоплителни системи, радиатори или клапани задвижвания, които могат да бъдат превключвани.

Допълнителна информация за продукта → QR-код

- 1 Избор на място за монтаж на термостата
- 2 Избор на място за монтаж на дистанционния сензор

За да се осигури надеждна работа в подов и двоен подово-стаен режим, дистанционният сензор трябва да бъде защитен от външни въздействия и температурни колебания.

- Поставете дистанционния сензор в пластмасова тръба с минимален вътрешен диаметър от 10 mm.
- Монтирайте в средата на клемите на подовото отопление.
- Разположете на поне 1 m от стени или врати.

- 3 Окабеляване на термостата
- A** Външен превключвател/управление на времето (TR) или „PilotWire“
B Термичен товар/клапанни задвижвания
C Дистанционен сензор

4 Монтаж на термостата и капаците

Забележка Изборът на централна плоча с превключватели ви позволява да изключвате както устройството, така и свързания товар от мрежата на двете клемни.

Забележка Преди да монтирате централна плоча без пластина за превключвател с бутон, се уверете, че превключвателят **D** е натиснат (на позиция „ON“).

- (1) Монтирайте термостата в кутия за скрит монтаж.
- (2) Поставете рамката върху механизма.
- (3) Натиснете пружинния пръстен, докато не допре плътно рамката.
- (4) Натиснете централната плоча, докато не се чуе звук на щракване при фиксиране.

Първоначално стартиране и настройки на устройството → QR-код

Технически данни

| | |
|--|---|
| Номинално напрежение: | 230 V AC, 50 Hz |
| Номинално напрежение при 230 V AC външен вход (TR): | |
| Номинален товар (омичен): | 3680 W (~16 A) (cos φ = 1) |
| Номинален товар (индуктивен): | 1 A, cos φ = 0,6 |
| Режим на работа: | 1 C |
| Тип защита на корпуса: | IP 20 |
| Защита от пренапрежение/ прегряване: | Електронно |
| Номинално пиково напрежение: | 4 kV |
| Работна температура: | -10...+35°C |
| Обхват на настройка | |
| Стайна температура: | +5...+35°C |
| Подова температура: | +5...+50°C |
| Калибриране на стаен сензор: | -3...+3°C |
| Калибриране на дистанционен сензор: | -9...+9°C |
| Точност на дисплея: | 0,5°C |
| Свързващи клемни: | макс. 1x 2,5 mm ² или 2x 1,5 mm ² |
| Работа с външни сензори при 25°C: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

Изхвърляйте устройството отделно от битовите отпадъци в официален пункт за събиране. Разделното рециклиране предпазва лицата и околната среда от потенциални негативни последици.

ru Программируемый универсальный вставной блок контроля температуры с сенсорным дисплеем

▲ ▲ ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГОВОГО РАЗРЯДА
Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях:

- подключение к электрическим сетям;
- соединение электрических устройств;
- прокладка электрических кабелей;
- правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.

Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.

▲ ▲ ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
Выходы могут проводить электрический ток даже при отключенном устройстве.

- Перед выполнением работ с нагрузками всегда отключать устройство от источника питания через вышестоящий автоматический микровыключатель.

Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.

УВЕДОМЛЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

- Убедиться, что устройство отсоединено от цепи во время испытания сопротивления изоляции.

Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению устройства.

Комплектация

- Соответствующая центральная пластина System M или System Design

Принадлежности

- Дистанционный датчик (MEG5775-0003)

Об изделии
Программируемый универсальный вставной блок управления температурой с сенсорным дисплеем (далее – **термостат**) позволяет регулировать температуру пола и/или воздуха в помещении и управлять ею с помощью сенсорного дисплея. Термостат можно подключить к системам теплых полов, радиаторам или переключаемым приводам кранов.

Дополнительная информация об изделии → QR-код

- 1 Выбор места монтажа термостата
- 2 Выбор места монтажа дистанционного датчика

Для надежной работы в режиме регулировки температуры пола и двойном режиме регулировки температуры пола/воздуха в помещении дистанционный датчик должен быть защищен от внешнего воздействия и колебаний температуры.

- Поместить дистанционный датчик в пластиковую трубку с внутренним диаметром не менее 10 mm.
- Устанавливать в центре диаметров системы теплых полов.
- Разместить термостат на расстоянии не менее 1 m от стен или дверей.

- 3 Кабельные подключения термостата
- A** Внешний переключатель/таймер (TR) или PilotWire
B Тепловая нагрузка/привод крана
C Дистанционный датчик

4 Монтаж термостата и крышек

Примечание Выбор центральной пластины с выключателями позволяет отключать от электросети как устройство, так и присоединенную нагрузку на обеих клеммах.

Примечание Перед установкой центральной пластины без кнопочной панели переключения убедиться, что выключатель **D** нажат (переведен в положение «ON»).

- (1) Установить термостат в коробку для скрытого монтажа.
- (2) Установить рамку на термостат.
- (3) Вдавить стопорное кольцо, чтобы оно встало в рамку.
- (4) Прижать центральную пластину до слышимого щелчка.

Первый запуск и настройки устройства → QR-код

Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Номинальное напряжение: | 230 В перем. тока, 50 Гц |
| Номинальное напряжение на внешнем входе (TR): | 230 В перем. тока |
| Номинальная нагрузка (омическая): | 3680 Вт (~16 A) (cos φ = 1) |
| Номинальная нагрузка (индуктивная): | 1 A, cos φ = 0,6 |
| Режим работы: | 1 C |
| Тип защиты корпуса: | IP 20 |
| Защита от перенапряжения/ перегрева: | Электронные компоненты |
| Расчетные скачки напряжения: | 4 kV |
| Рабочая температура: | От -10 до +35 °C |
| Диапазон регулировки | |
| Температура воздуха в помещении: | От +5 до +35 °C |
| Температура пола: | От +5 до +50 °C |
| Калибровка комнатного датчика: | От -3 до +3 °C |
| Калибровка дистанционного датчика: | От -9 до +9 °C |
| Точность отображения: | 0,5°C |
| Соединительные клеммы: | Макс. 1 x 2,5 mm ² или 2 x 1,5 mm ² |
| Работа с внешними датчиками при 25 °C: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

Schneider Electric SE
Информация о дате изготовления и стране происхождения можно найти на этикетке упаковки. Дополнительную информацию о продукте и его переработке можно найти на веб-сайте Schneider-Electric.

Назначение - для бытового применения.
Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели.
Страна-изготовитель: Латвия
Срок хранения: 3 года.
Гарантийный срок: 18 месяцев.
Условия хранения, транспортирования и эксплуатации – при температуре от 0 °C до +40 °C и относительной влажности 60%.
Реализация осуществляется в соответствии с законодательством страны поставки.
Порядок утилизации – не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов, для утилизации передать в специализированное предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством.

При обнаружении неисправности во время гарантийного срока и после его окончания обращаться в региональный Центр Поддержки Клиентов Schneider Electric.
Уполномоченное изготовителем лицо: ТОО «Шнейдер Электрик» 050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, 38, 5 этаж.
Тел. +7 (727) 357 23 57
e-mail: ccc.kz@se.com



kk Сенсорлық дисплейі бар температураны басқару блогының бағдарламаланатын әмбебап кірістірмесі

▲ ▲ ҚАУІП

ТОҚ СОҒУ, ЖАРЫЛУ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ДОҒАСЫНЫҢ ТҰТАНУ ҚАУІП БАР
Электр жабдықтарын орнату тек білікті мамандар тарапынан жүзеге асырылуы тиіс. Білікті мамандар мына салаларды жетік білуі керек:

- Орнату желілеріне жалғау
- Бірнеше электр құрылғыны жалғау
- Электр кабельдерін жүргізу
- Қауіпсіздік стандарттары, жергілікті электр сымдарын жалғау ережелері мен қағидалары

Бұл нұсқауларды орындамау өлімге немесе ауыр жарақатқа әкеледі

▲ ▲ ҚАУІП

ТОҚ СОҒУ ҚАУІП БАР
Құрылғы өшіп тұрғанның өзінде, шығыс контактілерінде электр тогы өтіп жатады.

- Жүктемелермен жұмыс істемес бұрын, негізгі микроажыратқыш арқылы құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.

Бұл нұсқауларды орындамау өлімге немесе ауыр жарақатқа әкеледі.

ЕСКЕРТПЕ

ЖАБДЫҚТЫҢ ЗАҚЫМДАЛУ ҚАУІП

- Оқшаулау кедергісінің сынағы барысында құрылғы тізбектен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

Осы нұсқауларды орындамасаныз, құрылғы зақымдалуы мүмкін.

Орындау құралы

- Тиісті M жүйесі немесе жүйе дизайнының орталық тақтасы

Керек-жарақтар

- Қашықтан басқару датчигі (MEG5775-0003)

Өнім туралы ақпарат

Сенсорлық дисплейі бар температураны басқару блогының бағдарламаланатын әмбебап кірістірмесі (төменде **термостат** деп аталады) бөлме және/немесе еден температурасын реттеуге мүмкіндік береді және сенсорлық дисплей арқылы басқарылады. Термостатты электрлік еден жылыту жүйелеріне, радиаторларға немесе ауыстырылатын клапан жетектеріне қосуға болады.

Өнім туралы қосымша ақпарат → QR коды

- 1 Термостатты орнату орнын таңдау
- 2 Қашықтан басқару датчигін орнату орнын таңдау

Еден және қос еден-бөлме режимдерінде дұрыс жұмыс істеуі үшін қашықтан басқару датчигін сыртқы әсерлерден және температура ауытқуларынан қорғау керек.

- Қашықтан басқару датчигін минималды ішкі диаметрі 10 mm пластик түтікке салыңыз.
- Еденнің астындағы жылыту құрылғысы ілмектерінің ортасына орнату керек.
- Қабырғалардан немесе есіктерден кемінде 1 m қашықтықта орналастырыңыз.

- 3 Термостаттың электр сымдарын жүргізу
- A** Сыртқы қосқыш/уақыт реттегіші (TR) немесе «PilotWire»
B Жылу жүктемесі/клапан жетектері
C Қашықтан басқару датчигі

4 Термостат пен қақпақтарды монтаждау

Ескертпе Қосқыштары бар орталық тақта құрылғы мен екі клеммадағы желі жүктемесін өшіруге мүмкіндік береді.
Ескертпе Батырманың қосқыш тақтасы жоқ орталық тақтаны орнатпас бұрын, **D** қосқышының басылғанына көз жеткізіңіз («ON» күйіне).

- (1) Термостатты қабырғаға енгізіліп бекітілген қорапқа орнатыңыз.
- (2) Жақтауды кірістірмеге орналастырыңыз.
- (3) Тіреуіш сақинаны жақтауға тірелгенше басыңыз.
- (4) Орталық тақтаны орнына сырт етіп түскенше басыңыз.

Бастапқы іске қосу және құрылғы параметрлері → QR коды

| | |
|---|---------------------------------------|
| Номиналды кернеу: | 230В AC, 50 Гц |
| Сыртқы кірістегі номиналды кернеу (TR): | 230В AC |
| Номиналды жүктеме (омдық): | 3680Вт (~16А) (cos φ = 1) |
| Номиналды жүктеме (индуктивті): | 1 А, cos φ = 0,6 |
| Жұмыс режимі: | 1 С |
| Корпус қорғанысының түрі: | IP20 |
| Кернеу артуынан/қызудан қорғау: | Электрондық |
| Номиналды импульстық кернеуі: | 4кВ |
| Жұмыс температурасы: | -10... +35°C |
| Орнату ауқымы | |
| Бөлме температурасы: | +5... +35°C |
| Еден температурасы: | +5... +50°C |
| Бөлме датчигін калибрлеу: | -3... +3°C |
| Қашықтан басқару датчигін калибрлеу: | -9... +9°C |
| Көрсету дәлдігі: | 0,5 °С |
| Байланыстырғыш клеммалар: | макс. 1x 2,5 мм² немесе 2x 1,5 мм² |
| 25°C температурада сыртқы датчиктермен жұмыс істеу: | NTC 2 k, 10 k, 12 k, 15 k, 33 k, 47 k |

Schneider Electric SE

Өндiрiлген күнi мен шыққан елi туралы ақпаратты қаптамадағы жапсырмадан табуға болады. Өнiм мен қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты «Schneider-Electric» компаниясының веб-сайтынан таба аласыз.

Дайындалған мерзiмi: жалпы орамдағы мерзiмдi қараңыз: жыл/апта/аптаның күнi

Жасалған: Латвия

Сақтау мерзiмi: 3 года

Кепiлдiк мерзiмi: 18 ай

Сақтау, тасымалдау және пайдалану шарттары – 0 °С -тен +40 °С дейiнгi температура және 60% салыстырмалы ылғалдылық жағдайында.

Өткiзу жеткiзетiн елдiң заңнамасына сәйкес жүзеге асырылады

Кәдеге жарату тәртiбi – тұрмыстық қалдықтар ретiнде кәдеге жаратуға жатпайды, кәдеге жарату үшiн заңнамаға сәйкес қайталама шикiзатты өңдейтiн мамандандырылған кәсiпорынға тапсыру қажет.

Кепiлдiк мерзiмi барысында және ол аяқталғаннан кейiн ақау анықталған жағдайда, Schneider Electric Аймақтық тұтынушыларды қолдау орталығына жүгiну керек

Импорттаушы/шағым қабылдаушы тарап:

«Шнейдер Электрик» ЖШС, 050010, Қазақстан Республикасы, Алматы қ-сы, Достық даңғ. 38,

5 қабат.

Тел: +7 (727) 357 27 57

e-mail: ccc.kz@se.com

